

هيئة الرقابة الشرعية ميثاق للصيرفة الإسلامية



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد، وعلى آله وصحبه أجمعين.

لقد اطلعت هيئة الرقابة الشرعية لميثاق للصيرفة الإسلامية على منتج مرابحة البضائع الموضح أدناه:

Product Structure – Personal Goods Murabaha	هيكل المنتج – مرابحة البضائع
<p>Meethaq – Islamic Banking is in process to offer a product for retail consumers where goods finance can be provided considering their routine needs of purchase. Meethaq – Islamic Banking Personal Goods Finance product shall be a complete Shariah compliant alternative for conventional banking interest based Personal Loans and shall be based on the concept of Murabaha where Meethaq shall arrange the agency services of the vendor to separate and deliver the goods on behalf of Meethaq to the customer.</p>	<p>إن ميثاق للصيرفة الإسلامية من بنك مسقط يعمل حالياً لتدشين منتج للزبائن الأفراد وذلك بتقديم التمويل لشراء البضائع نظراً للطلب المتكرر من الزبائن للشراء. وقد حدد ميثاق للصيرفة الإسلامية بأن العقد المستخدم للمنتج هو عقد مرابحة البضائع وهو متوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية وبدلاً عن القروض الشخصية القائمة على أساس الفائدة وسيكون المنتج مبنياً على عقد المرابحة حيث يكون المورد وكيلاً عن ميثاق من أجل فرز وتسليم البضائع للزبون.</p>
<p>Currently, retail Islamic Banking customers are unable to avail any such Islamic financing facility to facilitate their need of purchase of domestic goods. Meethaq – Islamic Banking shall offer this product to purchase the following domestic goods:</p>	<p>وفي الوقت الحالي، فإن الزبائن الأفراد للصيرفة الإسلامية لا يمكنهم الاستفادة من أي تمويل إسلامي لتسهيل احتياجاتهم لشراء البضائع المحلية. وسيقوم ميثاق للصيرفة الإسلامية بتقديم هذا المنتج للزبائن لشراء البضائع المحلية التالية:</p>
<p>1. Home Appliances (including but not limited to Microwave Oven, Fridge, Refrigerators, Air Conditioners, Vacuum</p>	<p>1- الأجهزة المنزلية: جميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المنزلية (تشمل وليس حصراً على أجهزة: الميكرويف، والثلاجات،</p>



هيئة الرقابة الشرعية ميثاق للصيرفة الإسلامية



<p>Cleaners etc.)</p> <p>2. Furniture Items (including but not limited to Sofa Sets, Bedroom Sets, Rugs, Carpets etc.)</p> <p>3. Construction Material (including but not limited to Cement, Sanitary Material, Home electrical goods, Kitchens, Decoration, Marbles and granite etc.)</p> <p>4. Car Spare Parts of all kinds from the car dealerships or other merchants.</p>	<p>والبرادات، والمكيفات، والمكانس الكهربائية وغيرها)</p> <p>٢- الأثاث: (تشمل وليس حصراً على: أطقم الكراسي، وأطقم غرف النوم، والسجاد وغيرها)</p> <p>٣- مواد البناء: (تشمل وليس حصراً على: الحديد والطوب والإسمنت، والرخام والبلاط والمواد الصحية، وأطقم المطابخ والديكور وغيرها)</p> <p>٤- قطع غيار السيارات على اختلاف أنواعها سواء من وكالات السيارات أو المحال الأخرى.</p>
<p>Transaction Flow:</p> <p>1. Meethaq shall sign Vendor Arrangement Agreement based on the concept of Agency (Attached as Appendix – A) with the vendors to separate and deliver the goods on behalf of Meethaq – Islamic Banking</p> <p>2. Customer shall submit the following documents to Meethaq at the time of request of facility:</p> <p>2.1. Application Form (Attached as Appendix – B)</p> <p>2.2. Undertaking to Purchase (Attached as Appendix – C)</p> <p>2.3. Goods Quotation (To be provided by the vendor) – offer to sell the goods</p>	<p>خطوات سير المعاملة:</p> <p>١. يوقع ميثاق اتفاقية الترتيبات مع مجموعة من الموردين بناء على مفهوم الوكالة (مرفق – ملحق أ) من أجل فرز وتسليم البضاعة للزبون نيابة عن ميثاق للصيرفة الإسلامية.</p> <p>٢. يقوم الزبون بتقديم المستندات التالية لميثاق وقت طلب الحصول على التمويل:</p> <p>١,٢. استمارة الطلب (مرفق – ملحق ب)</p> <p>٢,٢. التعهد بالشراء (مرفق – ملحق ج)</p> <p>٣,٢. عرض الأسعار (يقدم من قبل المورد):</p>



هيئة الرقابة الشرعية ميثاق للصيرفة الإسلامية



<p>3. After complete verification and business approvals, Meethaq will issue Local Purchase Order (Attached as Appendix – D) in favor of the vendor/seller and shall accept the offer to purchase the goods. The vendor shall separate the goods and simultaneously, shall issue the invoice in the name of Meethaq Islamic Banking - Bank Muscat with reference to Customer.</p> <p>4. Immediately after the issuance of LPO, Meethaq Islamic Banking and Customer shall sign Murabaha Agreement (Attached as Appendix – E) where Meethaq Islamic Banking shall sell the goods to the customer with a disclosure of Price and Profit.</p> <p>5. Meethaq shall issue a Goods Release Document (Attached as Appendix – F) in favor of the customer to get the goods released from the vendor.</p> <p>6. Vendor shall submit Meethaq the following documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Invoice in the name of Meethaq Islamic Banking - Bank Muscat with reference to Customer. • Signed delivery note confirming the sale of goods from Meethaq to customer <p>7. After the submission of all the required documents mentioned above, Meethaq shall transfer the funds to the vendor account.</p>	<p>يعتبر عرضا للشراء من قبل المورد للبنك.</p> <p>3. بعد التحقق من المستندات والحصول على الموافقة، يقوم ميثاق بإصدار أمر الشراء المحلي (مرفق- ملحق د) لصالح المورد ويعتبر قبولا لشراء البضاعة عليه يقوم المورد بفرز البضاعة ثم إصدار فاتورة الشراء باسم ميثاق للصيرفة الإسلامية-بنك مسقط، بناء على طلب الزبون.</p> <p>4. بعد إصدار أمر الشراء المحلي، يقوم ميثاق والزبون بتوقيع عقد المرابحة (مرفق- ملحق هـ) حيث يقوم ميثاق ببيع البضائع مع بيان الثمن والأرباح.</p> <p>5. يقوم ميثاق بإصدار إذن تسليم البضائع (مرفق- ملحق و) على إثره يقوم المورد بتسليم البضائع للزبون.</p> <p>6. يقوم المورد بتسليم ميثاق المستندات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الفاتورة باسم ميثاق للصيرفة الإسلامية - بنك مسقط، بناء على طلب الزبون. • مذكرة التسليم المؤكدة على استلام الزبون للبضاعة وتمام البيع من قبل ميثاق للزبون. <p>7. بعد تسليم كافة المستندات المطلوبة والمذكورة أعلاه، يقوم ميثاق بصرف المبلغ إلى حساب المورد.</p>
---	--

هيئة الرقابة الشرعية ميثاق للصيرفة الإسلامية



8. Customer will pay the Sale price in predetermined installments over the agreed period.

٨. يقوم الزبون بدفع ثمن بيع المراجعة على أقساط محددة مسبقاً خلال فترة زمنية متفق عليها.

الموافقة الشرعية على المنتج:

وبعد مراجعة هيكله المنتج والعقود والمستندات المتعلقة به، فإن هيئة الرقابة الشرعية بميثاق للصيرفة الإسلامية لا ترى مانعا شرعيا من تقديم منتج مراجعة البضائع على النحو المذكور أعلاه، ومن ثم تجيز لميثاق العمل به.

والله ولي التوفيق،،،

الشيخ / أ.د. علي محيي الدين القره داغي

رئيس الهيئة

الشيخ / د. ماجد بن محمد بن سالم الكندي

العضو التنفيذي للهيئة



٢٠١٦ / ٦ / ٢٣

الشيخ / عصام بن محمد بن إسحاق

العضو التنفيذي للهيئة